

Ave Sanctissima Maria

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

Sacrae cantiones quinque vocum, liber primus (Gardano press, Venice, 1565)

Cantus

Altus

Quintus

Tenor

Bassus

A - ve san-ctis - si-ma Ma - ri - a, a - ve san - ctis - si -

A - ve san-ctis - si - ma Ma - ri - a, a - ve san-ctis -

A - ve

A - ve san-ctis - si - ma Ma - ri - a, a -

A - ve san-ctis - si-ma Ma - ri - a,

ma Ma - ri - a, ma - ter De - i, Re - gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra - di -

- si - ma Ma - ri - a, ma - ter De - i, Re - gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra -

san-ctis - si - ma Ma - ri - a, ma - ter De - i, Re - gi - na Cœ - li, por -

- ve san - ctis - si - ma Ma - ri - a, ma - ter De - i, Re - gi - na Cœ - li, Re -

ma - ter De - i, Re - gi - na Cœ - li, Re - gi - na

si, Re - gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra - di - si,

di - si, Re - gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra - di - si,

ta pa - ra - di - si, Re - gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra - di - si, Do - mi - na

gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra - di - si, Re - gi - na Cœ - li, por - ta pa - ra - di - si, Do - mi - na mun -

Cœ - li, por - ta pa - ra - di - si, Do - mi - na mun -

30

Do - mi-na mun - di. Pu-ra sin - gu-la - ris, pu - ra
 Do - mi - na mun - di, Do - mi - na mun - di. Pu - ra sin - gu - la - ris, pu -
 mun - di. Pu - ra sin - gu - la - ris, pu - ra sin - gu -
 di, Do - mi - na mun - di. Pu - ra sin - gu - la -
 di. Pu - ra sin - gu - la - ris, pu - ra sin - gu -

35 40

sin-gu-la - ris tu es Vir - go, tu con-ce - pi - sti Je -
 ra sin - gu - la - ris tu es Vir - go, tu con-ce - pi - sti Je -
 la - ris tu es Vir - go, tu con-ce - pi - sti Je - sum si - ne pec -
 ris tu es Vir - go, tu con - ce - pi - sti, tu con - ce - pi - sti Je -
 la - ris tu es Vir - go, tu con - ce - pi - sti, tu con - ce - pi - sti

45 50

sum si - ne pec - ca - to. Tu pe-pe - ri - sti cre - a - to - rem et sal - va -
 - sum si - ne pec - ca - to, Je - sum si - ne pec - ca - to. Tu pe - pe - ri - sti cre - a - to - rem, tu pe -
 ca - to, si - ne pec - ca - to, si - ne pec - ca - to. Tu pe - pe - ri - sti, tu pe - pe - ri -
 - sum si - ne pec - ca - to, si - ne pec - ca - to. Tu pe - pe - ri - sti, tu pe - pe - ri -
 Je - sum si - ne pec - ca - to. Tu pe - pe - ri - sti, tu

55

to-rem mun - di, tu pe-pe - ri - sti, tu pe - pe - ri - sti cre - a - to - rem et
 pe - ri - sti cre - a - to - rem et sal - va - to - rem mun - di, tu pe-pe - ri -
 sti cre - a - to - rem et sal - va - to - rem, tu pe-pe - ri - sti, tu pe - pe - ri - sti cre - a -
 sti cre - a - to - rem tu pe-pe - ri - sti cre - a - to - rem et sal - va - to - rem mun - di, et
 pe-pe - ri - sti cre - a - to - rem et sal - va - to - rem mun - di, tu pe-pe - ri - sti cre - a -

60 65

sal - va - to - rem mun - di, in quo non du - bi - to. Li - be - ra me -
 - sti cre - a - to - rem et sal - va - to - rem mun - di, in quo non du - bi - to.
 to - rem et sal - va - to - rem mun - di, in quo non du - bi - to. Li - be - ra me ab om - ni
 sal - va - to - rem mun - di, in quo non du - bi - to, in quo non du - bi - to.
 to - rem et sal - va - to - rem mun - di, in quo non du - bi - to. Li - be - ra me.

70

- ab om - ni ma - lo, li - be - ra me ab om - ni ma - lo et o - ra pro pec - ca - tis
 Li - be - ra me ab om - ni ma - lo, li - be - ra me ab om - ni ma - lo et o - ra pro pec -
 ma - lo, li - be - ra me ab om - ni ma - lo et o - ra pro pec - ca - tis me -
 Li - be - ra me ab om - ni ma - lo, et o - ra pro pec - ca - tis me -
 - ab om - ni ma - lo, et o - ra pro pec - ca - tis me - is,

Ave Sanctissima Maria: (score)

4

75

80

me - is, et o - ra pro pec-ca-tis me - is, et o -
ca-tis me - is, pec-ca - tis me - is, et o - ra pro pec - ca - tis me -
is, et o - ra, et o - ra pro pec-ca-tis me-is, et o - ra pro pec - ca -
is, et o - ra pro pec - ca - tis me - is, et o - ra pro pec - ca - tis
et o - ra pro pec - ca-tis me - is, et o - ra, et o - ra pro pec

ra pro pec-ca - tis me - is, et o - ra pro pec-ca - tis me - is.
is, pro pec-ca - tis me - is, et o - ra pro pec-ca - tis me - is.
tis me - is, pro pec-ca - tis me - is, et o - ra pro pec-ca-tis me - is.
me - is, et o - ra pro pec-ca-tis me - is.
- ca - tis me - is, et o - ra pro pec-ca-tis me - is, et o - ra pro pec-ca-tis me - is.

Ave sanctissima Maria, mater Dei,
regina caeli, porta paradisi, domina mundi.
Pura singularis tu es virgo.
Tu concepisti Jesum sine peccato.
Tu peperisti creatorem et salvatorem mundi
in quo non dubito.
Liberam me ab omni malo
et ora pro peccatis meis.

Hail most holy Mary, mother of God,
queen of heaven, gate of paradise, ruler of the world.
You are a uniquely pure virgin.
You conceived Jesus without sin.
You bore the creator and saviour of the world
in whom I do not doubt.
Free me from every evil
and pray for us me a sinner.

CPDL translation